



The All-merciful, may You rule over us forever and ever.

*Ha-rachaman, hu yimloch aleinu l'olam va'ed.*

הַרְחֵמֵן הוּא יִמְלֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד:

The All-merciful, may You be blessed in heaven and on earth.

*Ha-rachaman, hu yitbarach ba-shamayim uva-arets.*

הַרְחֵמֵן הוּא יִתְבָּרַךְ בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ:

The All-merciful, may You be praised through all generations, glorified among us for eternity, and honoured among us forever.

*Ha-rachaman, hu yishtabbach l'dor dorim, v'yitpa'ar banu l'neitsach n'tsachim, v'yit-hadar banu la'ad ul'ol'mei olamim.*

הַרְחֵמֵן הוּא יִשְׁתַּבַּח לְדוֹר דּוֹרִים. וְיִתְפָּאֵר בְּנוֹ לְנֶצַח נְצָחִים. וְיִתְהַדָּר בְּנוֹ לְעַד וּלְעוֹלָמֵי עוֹלָמִים:

The All-merciful, may You give us an honourable livelihood.

*Ha-rachaman, hu yfarn'seinu b'chavod.*

הַרְחֵמֵן הוּא יְפַרְנְסֵנוּ בְּכְבוֹד:

The All-merciful, may You break off any yoke from our neck, and lead us with uprightness to our land.

*Ha-rachaman, hu yishbor ulleinu mei'al tsavareinu, v'hu yolichainu kom'miyut l'artseinu.*

הַרְחֵמֵן הוּא יִשְׁבֹּר עָלֵנוּ מֵעַל צְוֹאֲרֵנוּ וְהוּא יוֹלִיכֵנוּ קוֹמְמִיּוֹת לְאַרְצֵנוּ:

The All-merciful, may You send a plentiful blessing on this house, and on this table at which we have eaten.

*Ha-rachaman, hu yishlach b'rachah m'rubbah ba-bayit ha-zeh, v'al shulchan zeh she'achalnu alav.*

הַרְחֵמֵן הוּא יִשְׁלַח בְּרָכָה מְרֵבָה בְּבַיִת הַזֶּה וְעַל שֻׁלְחָן זֶה שֶׁאֲכָלְנוּ עָלָיו:

The All-merciful, may You send us Elijah the prophet - may he be remembered for good! - who will bring us good news of salvation and comfort.

*Ha-rachaman, hu yishlach lanu et eliyahu ha-navi zachur la-tov, vivasser lanu b'sorot tovot y'shu'ot v'nechamot.*

הַרְחֵמֵן הוּא יִשְׁלַח לָנוּ אֶת אֱלִיהוּ הַנְּבִיא זְכוֹר לְטוֹב וַיְבַשֵּׁר לָנוּ בְּשׂוֹרוֹת טוֹבוֹת יְשׁוּעוֹת וְנַחֲמוֹת:

The All-merciful, may You bless... all who are seated here, us and all that is ours, as our mothers Sarah, Rebecca, Leah and Rachel were each of them blessed with 'good' and as our fathers Abraham, Isaac and Jacob were each of them blessed with 'everything', so may You bless all of us together with a perfect blessing. Amen.

*Ha-rachaman, hu y'vareich ... et kol ha-m'subbin kan, otanu v'et kol asher lanu, k'mo shenitbar'chu immoteinu, sarah, rivkah, le'ah v'rachel heitiv tovat tov tov, va'avoteinu, avraham, yitschak v'ya'akov, ba-kol, mikkol, kol, kein y'vareich otanu kullanu yachad, bivrachah sh'leimah, v'nomar amen.*

הַרְחֵמֵן הוּא יְבָרֵךְ... אֶת-כָּל-הַמְּסֻבִּין כָּאֵן. אוֹתָנוּ וְאֶת כָּל-אֲשֶׁר לָנוּ. כְּמוֹ שֶׁנִּתְבָּרַכוּ אִמּוֹתֵינוּ שָׂרָה רִבְקָה לֵאָה וְרַחֵל הַיְטִיב טֹבֵת טוֹב טוֹב וְאָבוֹתֵינוּ אַבְרָהָם יִצְחָק וַיַּעֲקֹב כֻּלָּם מְכֻלָּם. כֵּן יְבָרֵךְ אוֹתָנוּ כָּלְנוּ יַחַד בְּבִרְכָה שְׁלֵמָה. וְנֹאמֵר אָמֵן:

On high may they plead for them and for us, so that we merit a lasting peace, and may gain a blessing from the Creator, and vindication from the God of our salvation. May we find grace and understanding in the sight of God and all people.

*Ba-marom y'lamm'du aleihem v'aleinu z'chut shet'hi l'mishmeret shalom, v'nissa v'rachah mei'eit Adonai uts'dakah mei'elohei yisheinu, v'nimtsa chein v'seichel tov b'einei elohim v'adam.*

בְּמָרוֹם יִלְמְדוּ עֲלֵיהֶם וְעָלֵינוּ זְכוֹת שֶׁתְּהֵא לְמִשְׁמֶרֶת שְׁלוֹם. וְנִשָּׂא בְּרָכָה מֵאֵת יי. וְצַדִּיקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׁעֵנוּ. וְנִמְצָא-חֵן וְשִׁכְל טוֹב בְּעֵינֵי אֱלֹהִים וְאָדָם:

**On Shabbat:**

The All-merciful, may You let us inherit a day that shall be wholly a Sabbath and rest in life everlasting.

*Ha-rachaman, hu yanchileinu yom she-kullo shabbat um'nuchah l'chayyei ha-olamim.*

הַרְחֵמֵן. הוּא יִנְחִילֵנוּ יוֹם שְׁפָלוּ שַׁבַּת וּמְנוּחָה לְחַיֵּי הָעוֹלָמִים:

**On Rosh Chodesh:**

The All-merciful, may You renew to us this month for goodness and blessing.

*Ha-rachaman, hu y'chadeish aleinu et ha-chodesh ha-zeh l'tovah v'livrachah.*

הַרְחֵמֵן. הוּא יַחְדֵּשׁ עָלֵינוּ אֶת הַחֹדֶשׁ הַזֶּה לְטוֹבָה וְלִבְרָכָה:

**On a festival:**

The All-merciful, may You let us inherit a day that shall be wholly good.

*Ha-rachaman, hu yanchileinu yom shekullo tov.*

הַרְחֵמֵן. הוּא יִנְחִילֵנוּ יוֹם שְׁפָלוּ טוֹב:

The All-merciful, may You bless the State of Israel and all who live there.

*Ha-rachaman, hu y'vareich et m'dinat yisra'el v'et kol yosh'veha.*

הַרְחֵמֵן. הוּא יְבָרֵךְ אֶת מְדִינַת יִשְׂרָאֵל וְאֶת-כָּל-יְוֹשְׁבֶיהָ:

May the All-Merciful bless the soldiers of the Israeli Defense Force and defend them.

*Ha-rachaman hu yevarech et chayaley tz'va hagannah l'yisrael v'yagein aleyhem.*

הַרְחֵמֵן הוּא יְבָרֵךְ אֶת-חַיְלֵי צְבָא הַגְּנָה לְיִשְׂרָאֵל וַיִּגַּן עֲלֵיהֶם:

The All-merciful, may You create a bond of friendship between the descendants of Sarah and the descendants of Hagar.

*Ha-rachaman, hu yittein achavah bein b'nei sarah uvein b'nei hagar.*

הַרְחֵמֵן הוּא יִתֵּן אַחֻוּה בֵּין בְּנֵי שָׂרָה וּבֵין בְּנֵי הָגָר:

The All-merciful, may You bless all those who are in distress and bring them out of darkness into the light.

*Ha-rachaman, hu y'varech et kol b'nei adam, han'tunim batsarah, v'yots'eim mei'afeilah l'orah.*

הַרְחֵמֵן. הוּא יְבָרֵךְ אֶת-כָּל-בְּנֵי-אָדָם הַנִּתְוֹנִים בַּצָּרָה וַיּוֹצֵאֵם מֵאֲפֵלָה לְאוֹרָה:

The All-merciful...

*Ha-rachaman...*

הַרְחֵמֵן...

The All-merciful, may You make us worthy of the messianic days and the life of the world to come.

*Ha-rachaman, hu y'zakkeinu limot ha-mashi'ach ul'chayyei ha-olam ha-ba.*

הַרְחֵמֵן. הוּא יְזַכֵּנוּ לַיְמוֹת הַמְּשִׁיחַ וְלַחַיֵּי הָעוֹלָם הַבָּא:

God gives great salvation (God is a tower of strength) to the earthly king, and shows love and kindness to God's anointed, to David and his seed forever. May the One who makes peace in the highest bring this peace upon us, upon all Israel, and upon all the world. Amen.

*Magdil (Migdol) y'shu'ot malko, v'oseh chesed limshicho l'david ul'zar' ad olam. Oseh shalom bimromav hu ya'aseh shalom aleinu v'al kol yisra'el, v'al kol ha-olam, v'imru amen.*

מַגְדִּיל (מַגְדוֹל) יְשׁוּעוֹת מַלְכוֹ. וְעֹשֶׂה חֶסֶד לְמִשְׁיחוֹ לְדָוִד וְלִזְרָעוֹ עַד עוֹלָם: עֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמָרוֹמָיו. הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם. עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל וְעַל כָּל-הָעוֹלָם. וְאָמְרוּ אָמֵן:

We have eaten and been satisfied. May we not ignore the needs of others nor turn away from their cry for food. Open our eyes and our hearts and our hands so that we may share your gifts, and help to remove hunger and want from our world.

*Achalnu v'sava'nu, al na nit'alleim mitsorchei rei'einu v'al tei'atamnah ozneinu mitsa'akatam l'mazon. P'kach eineinu uftach l'vaveinu v'yadeinu v'nitchall'kah b'matnotecha l'ma'an chissul ha-ra'av v'ha-machsor mei'olameinu.*

אָכַלְנוּ וְשָׂבַעְנוּ. אַל-נֹא נִתְעַלֵּם מִצְרֵכֵי-רַעֲנוּ וְאַל-תִּאֲטַמְנָה אָזְנֵינוּ מִצַּעֲקָתָם לְמִזוֹן: פָּקַח אֶת-עֵינֵינוּ וּפְתַח אֶת-לִבְבְנוּ וְאֶת-יְדֵינוּ וְנִתְחַלְקָה בְּמִתְנוּחֵיךָ לְמַעַן חֲסוּל-הָרָעֵב וְהַמְּחֹסֵר מֵעוֹלָמֵנוּ:

Be in awe of God, You who seek holiness, for those who fear God lack nothing. Young lions may be in want and hungry, but those who seek God lack no good thing. Give thanks to the Living God who is good, whose love is everlasting. You open up Your hand and satisfy the needs of all living beings. Blessed is the one who trusts in God and whose trust is God alone. I was young and have grown old and never wanted the innocent to be forsaken or their children to beg for bread.

*Y'ru et Adonai k'doshav ki ein machsor lirei'av. K'firim rashu v'ra'eivu v'dor'Shei Adonai lo yachs'ru chol tov. Hodu ladonai ki tov ki l'olam chasdo. Potei'ach et yadecha umasbi'a l'chol chai ratson. Baruch ha-gever asher yivtach badonai v'hayah Adonai mitvacho. Na'ar hayiti gam zakanti v'lo ratsiti tsaddik ne'ezav v'zar'o m'vakkeish lachem.*

יִרְאוּ אֶת יְהוָה קְדוֹשֵׁיו כִּי אֵין מְחֹסֵר לִירְאָיו: כְּפִירִים רְשׁוּ וְרַעֲבוּ וְדוֹרְשֵׁי יְהוָה לֹא יִחְסְרוּ כָּל-טוֹב: הוֹדוּ לַיהוָה כִּי טוֹב כִּי לְעוֹלָם חֶסְדּוֹ: פוֹתַח אֶת-יָדְךָ וּמִשְׁבִּיעַ לְכָל-חַי רְצוֹן: בְּרוּךְ הַגֹּבֵר אֲשֶׁר יִבְטַח בִּיהוָה וְיִהְיֶה יְהוָה מְבֹטָחוֹ: נַעַר הָיִיתִי גַם זָקַנְתִּי וְלֹא רָצִיתִי צָדִיק נֶעְזֵב וְזִרְעוֹ מְבַקֵּשׁ לַחֵם: יְהוָה עַז לְעַמּוֹ יִתֵּן יְהוָה יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בְּשְׁלוֹם:

God give strength to Your people, and bless Your people with peace.

*Adonai oz l'ammo yittein, Adonai y'vareich et ammo va-shalom.*